

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司
CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：02601)

保費收入公告

本公司根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)第XIVA部項下的內幕消息條文及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10B條，就將發佈於中國保險監督管理委員會網站登載之本公司未經審核累計原保險保費收入發表本公告。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司(「本公司」)，根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)第XIVA部項下的內幕消息條文及香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10B條，作出此公告。

本公司子公司中國太平洋人壽保險股份有限公司(「太保壽險」)、中國太平洋財產保險股份有限公司(「太保產險」)於2013年1月1日至2013年12月31日期間根據《保險合同相關會計處理規定》(財會[2009]15號)要求的累計原保險業務收入，分別為人民幣951.01億元、人民幣816.13億元，上述數據將於中國保監會網站(www.circ.gov.cn)公佈。

太保壽險和太保產險2013年1月1日至2013年12月31日期間的原保險業務收入分類明細如下：

單位：人民幣百萬元

太保壽險	營銷渠道	銀行渠道	直銷渠道 (含電網銷)	小計
新保	12,976	15,384	5,579	33,939
續期	44,976	15,273	913	61,162
小計	57,952	30,657	6,492	95,101

單位：人民幣百萬元

太保產險	車險	非車險	總計
	63,848	17,765	81,613

上述累計原保險業務收入數據未經審計，提請投資者注意。

特此公告。

代表董事會
中國太平洋保險(集團)股份有限公司
高國富
主席

香港，2014年1月18日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為王成然先生、孫小寧女士、楊祥海先生、吳菊民先生、吳俊豪先生和鄭安國先生；和獨立非執行董事為白維先生、林志權先生、周忠惠先生和霍廣文先生。